



PROCESADOR DE ALIMENTOS KM 250 D1

ES

PROCESADOR DE ALIMENTOS

Instrucciones de uso

DE AT CH

FOODPROCESSOR

Bedienungsanleitung

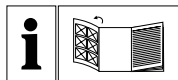
PT

PROCESSADOR DE ALIMENTOS

Manual de instruções

IAN 379078_2110

ES PT



ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

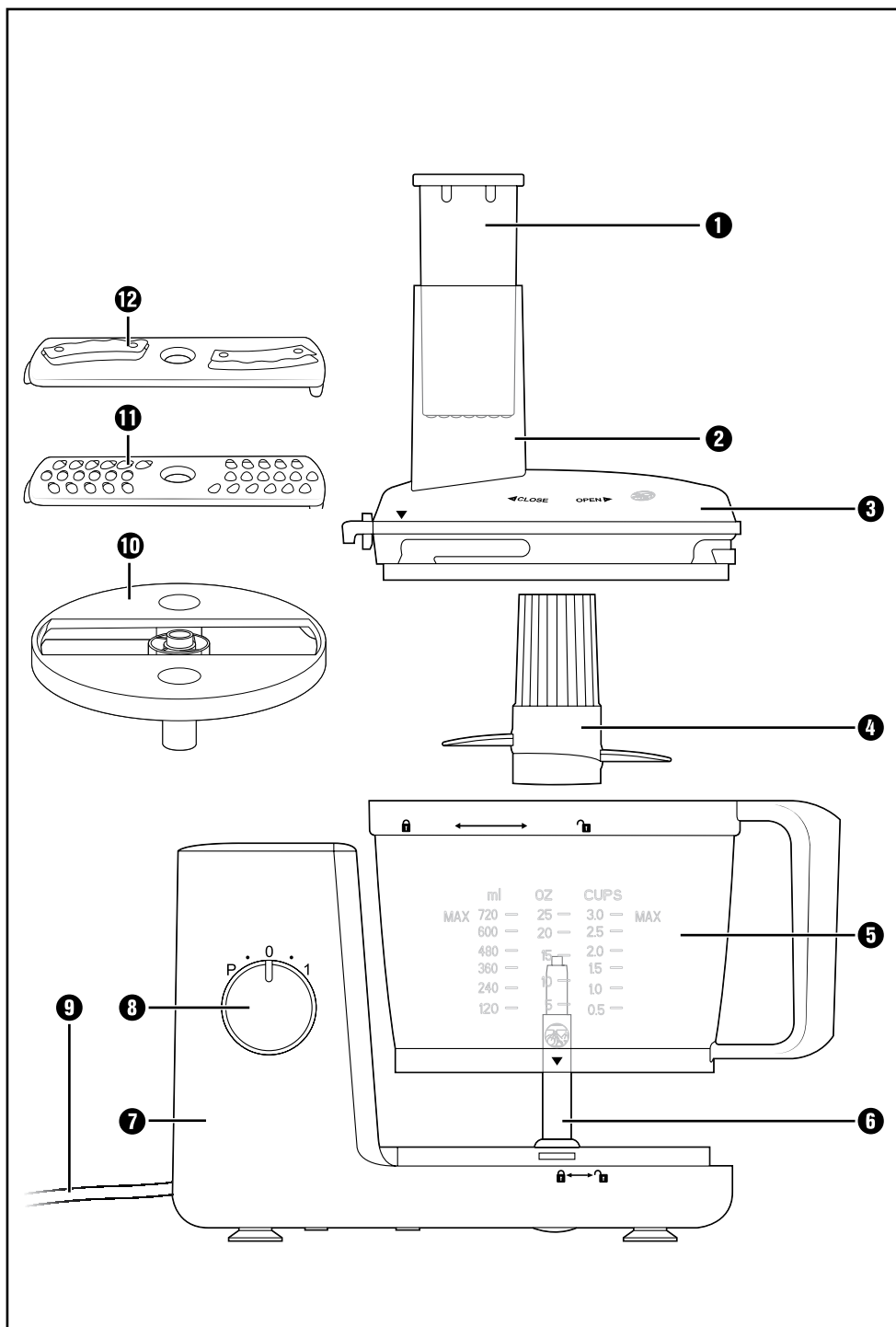
PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	11
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	21



Índice

Introducción	2
Uso previsto	2
Volumen de suministro	2
Descripción del aparato	2
Características técnicas	2
Indicaciones de seguridad	3
Antes del primer uso	5
Montaje del aparato	5
Cuchilla de corte	5
Picador	6
Manejo	6
Modo de funcionamiento con la cuchilla de corte	6
Modo de funcionamiento con el picador	7
Limpieza y mantenimiento	8
Almacenamiento	9
Desecho	9
Asistencia técnica	9
Importador	9
Eliminación de fallos	10

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y la eliminación de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para el picado de alimentos. Este aparato está previsto exclusivamente para su uso doméstico privado. No lo utilice con fines comerciales.

Volumen de suministro

Procesador de alimentos
(tapa, empujador, recipiente, bloque motor)
Cuchilla de corte
Adaptador de discos
Disco rallador
Disco de corte
Instrucciones de uso

Compruebe la integridad del volumen de suministro inmediatamente después de desembalar el producto.

Descripción del aparato

- ❶ Empujador
- ❷ Tubo de llenado
- ❸ Tapa
- ❹ Cuchilla de corte
- ❺ Recipiente
- ❻ Eje de accionamiento
- ❼ Bloque motor
- ❽ Regulador giratorio
- ❾ Cable de red
- ❿ Adaptador de discos
- ⓫ Disco rallador
- ⓬ Disco de corte

Características técnicas

Tensión nominal: 220 – 240 V ~ (corriente alterna), 50 – 60 Hz
Potencia nominal: 250 W
Clase de protección: II /  (aislamiento doble)
Capacidad: 1200 ml
Volumen útil hasta la marca MAX: 720 ml
Duración del funcionamiento corto 1 minuto

Duración del funcionamiento corto

La duración del funcionamiento corto (funcionamiento por un corto periodo de tiempo) indica el tiempo durante el que un aparato puede funcionar sin que el motor se sobrecaliente ni se dañe. Una vez transcurrida la duración del funcionamiento corto indicada, deberá apagarse el aparato hasta que el motor se haya enfriado hasta alcanzar la temperatura ambiente.



Todas las piezas de este aparato que entran en contacto con alimentos son aptas para su uso con alimentos.

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una base de enchufe instalada y conectada a tierra de acuerdo con la normativa. La tensión de red debe coincidir con los datos de la placa de características del aparato.
- ▶ No permita que el cable de conexión se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe o quede aprisionado durante el manejo.
- ▶ Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes.
- ▶ No realice ningún trabajo de reparación en el aparato. Debe encomendarse cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.
- ▶ Cuando lave el aparato o en caso de fallos, retire la clavija de red de la base de enchufe. No es suficiente con desconectar el aparato, ya que, mientras esté insertada la clavija de red en la base de enchufe, el aparato seguirá estando bajo tensión.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ El aparato y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños.



No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Por norma general, debe desconectarse el aparato de la red eléctrica al retirar o colocar los accesorios para evitar una conexión accidental.
- ▶ Desconecte el aparato de la red eléctrica siempre que no esté bajo vigilancia y antes de su montaje, desmontaje y limpieza.
- ▶ Utilice exclusivamente los accesorios originales del aparato.
¡Es posible que los accesorios de otros fabricantes no sean aptos, lo que supone un riesgo!
- ▶ No se permite que los niños utilicen el aparato.
- ▶ Este aparato puede ser utilizado por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, así como con falta de conocimientos o de experiencia, siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y que hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Precaución: ¡la cuchilla de corte, el disco de corte y el disco rallador están muy afilados! Por lo tanto, proceda con cautela durante la limpieza.
- ▶ Precaución: ¡la cuchilla de corte, el disco de corte y el disco rallador están muy afilados! Por lo tanto, proceda con cautela al vaciar el recipiente.
- ▶ Mientras el aparato esté en marcha, introduzca solo los ingredientes que desee picar en el recipiente.
- ▶ No utilice nunca el aparato para fines distintos de los aquí descritos. Existe peligro de lesiones si se utiliza el aparato de forma incorrecta.
- ▶ Para evitar lesiones y daños en el aparato, no introduzca nunca las manos ni objetos extraños en el tubo de llenado.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ ¡Cambie los accesorios exclusivamente con el aparato desactivado y la clavija de red extraída! ¡El aparato continúa funcionando durante un corto periodo de tiempo después de desconectarlo!
- ▶ No deje nunca el aparato sin vigilancia.
- ▶ Antes de cambiar los accesorios o las piezas móviles del aparato, apáguelo y desconéctelo de la red.

Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje del aparato.
- Limpie el aparato como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
- Antes de poner en funcionamiento el aparato, asegúrese de que todas las piezas estén totalmente secas.

Montaje del aparato

INDICACIÓN

- ▶ Solo puede activarse el aparato si el recipiente ⑤ y la tapa ③ están correctamente montados.
- 1) Coloque el bloque motor ⑦ sobre una superficie uniforme para que las patas de ventosa queden correctamente fijadas y el aparato esté en una posición estable.
 - 2) Monte el recipiente ⑤ sobre el bloque motor ⑦ de forma que la flecha ▼ del recipiente ⑤ quede sobre el candado abierto  del bloque motor ⑦. Gire el recipiente ⑤ hasta que la flecha ▼ quede sobre el candado cerrado  y el recipiente ⑤ encastre.

Si desea trabajar con la cuchilla de corte ④, móntela de la manera descrita en el capítulo "Cuchilla de corte".

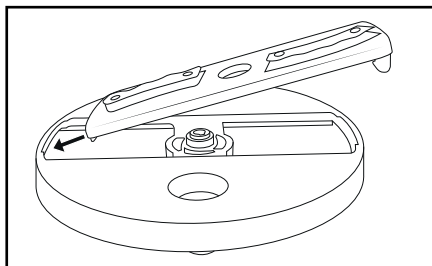
Si desea trabajar con el picador, móntelo de la manera descrita en el capítulo "Picador".

Cuchilla de corte

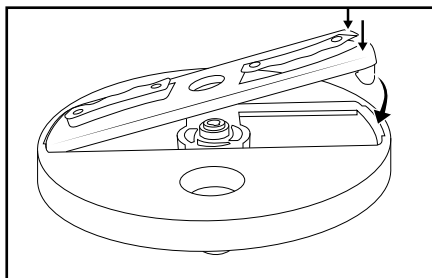
- 1) Coloque la cuchilla de corte ④ sobre el eje de accionamiento ⑥. Para ello, el lado plano del eje de accionamiento ⑥ debe encajar correctamente en el alojamiento de la cuchilla de corte ④. De lo contrario, no puede montarse la cuchilla de corte ④.
- 2) Coloque la tapa ③ sobre el recipiente ⑤ de forma que la flecha ▼ de la tapa ③ quede sobre la flecha  y el candado abierto  del recipiente ⑤.
- 3) Gire la tapa ③ de forma que la flecha ▼ de la tapa ③ quede sobre la flecha  y el candado cerrado  del recipiente ⑤.
- 4) Introduzca el empujador ① en el tubo de llenado ②.
- 5) Inserte la clavija de red en una base de enchufe.

Picador

- 1) Seleccione el disco deseado:
 - Disco de corte 12
 - Disco rallador 11
- 2) Si ya hay otro disco instalado: Gire el adaptador de discos 10; preferiblemente, déle la vuelta. Presione hacia dentro la pestaña metálica larga del disco con el pulgar de forma que este lado del disco se suelte del adaptador de discos 10. A continuación, podrá retirarse el disco.
- 3) Para colocar un nuevo disco, introduzca primero la pestaña metálica corta en el adaptador de discos 10:



- 4) Tras esto, presione cuidadosamente el lado con la pestaña metálica larga para introducirlo en el adaptador de discos 10. Para ello, recomendamos que presione el extremo externo del disco con ambos pulgares hasta que el disco quede completamente fijado y encastrado en el adaptador de discos 10.



- 5) Coloque el adaptador de discos 10 con el disco montado en el eje de accionamiento 6. Para ello, el lado plano del eje de accionamiento 6 debe quedar correctamente encajado en el alojamiento del adaptador de discos 10. De lo contrario, no puede montarse el adaptador de discos 10.

- 6) Coloque la tapa 3 sobre el recipiente 5 de forma que la flecha ▼ de la tapa 3 quede sobre la flecha ▲ y el candado abierto 1 del recipiente 5.
- 7) Gire la tapa 3 de forma que la flecha ▼ de la tapa 3 quede sobre la flecha ▲ y el candado cerrado 1 del recipiente 5.
- 8) Introduzca el empujador 1 en el tubo de llenado 2.
- 9) Inserte la clavija de red en una base de enchufe.

Manejo

Modo de funcionamiento con la cuchilla de corte

Con la cuchilla de corte 4 pueden picarse alimentos, como, por ejemplo, cebollas o carne.

INDICACIÓN

- No intente mezclar líquidos con la cuchilla de corte 4, ya que se desbordarían o salpicarían.

- 1) Coloque la cuchilla de corte 4 de la manera descrita en el capítulo "Montaje del aparato".
- 2) Corte los ingredientes en trozos de aprox. 2 – 3 cm.
- 3) Llene el recipiente con los ingredientes. No supere las cantidades indicadas en la siguiente tabla:

INGRE-DIENTE	CANTI-DAD MÁX.	VELO-CIDAD	TIEMPO/PULSE
Pan	máx. 80 g	1	25-30 s
Queso	máx. 150 g	1	20-25 s
Carne	máx. 300 g	1	15-20 s
Hierbas	máx. 30 g	1	10-15 s
Ajo	80 – 200 g	P	8-12 veces
Cebollas	máx. 300 g	P	10-15 veces
Cubitos de hielo	máx. 140 g	P	20-25 veces

INDICACIÓN

- Las velocidades y tiempos indicados en la tabla son solo valores orientativos que pueden variar según la naturaleza y la cantidad de los ingredientes.

4) Cierre la tapa **3**.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Utilice siempre el compactador para introducir los ingredientes en el tubo de llenado.
 - No abra la tapa hasta que la cuchilla haya dejado de girar.
- 5) Para comenzar a picar, ponga el regulador giratorio **8** en la posición 1. Vuelva a poner el regulador giratorio **8** en la posición 0 cuando todos los ingredientes estén bien picados y desee apagar el aparato. Si desea procesar los ingredientes con la función PULSE, gire el regulador giratorio **8** hasta la posición P varias veces seguidas hasta que los ingredientes estén bien picados.

Si los ingredientes se pegan a la pared del recipiente **5** o a la cuchilla:

- Desconecte el aparato.
- Retire la tapa **3**.
- Retire los ingredientes de la cuchilla de corte **4**, así como de la pared interior, con ayuda de una espátula o de una cuchara.
- Cierre la tapa **3**.
- Vuelva a encender el aparato.

INDICACIÓN

- ¡Procese solo carne sin huesos!
- No deje el aparato mucho tiempo en funcionamiento cuando pique queso (duro). De lo contrario, se calentará demasiado, empezará a derretirse y se apelmazará.
- ¡No permita nunca que el aparato funcione durante más de 1 minuto! De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse.
- ¡Si desea añadir más ingredientes durante el proceso de corte, hágalo a través del tubo de llenado **2**! ¡Si abre la tapa **3**, el aparato se detendrá!
¡Procure no superar las cantidades máximas indicadas en la tabla al añadir ingredientes!

Modo de funcionamiento con el picador

Con los discos **11/12** del picador, podrá rallar o cortar alimentos.

- 1) Seleccione el disco deseado y realice el montaje de la manera descrita en el capítulo "Montaje del aparato".
- 2) Extraiga el empujador **1** del tubo de llenado **2**.
- 3) Corte los alimentos en trozos que puedan caber sin problemas en el tubo de llenado **2**.
- 4) Para comenzar a rallar/cortar, ponga el regulador giratorio **8** en la posición 1.
- 5) Tras esto, añada los alimentos poco a poco. Para ello, empuje los alimentos con ayuda del empujador **1** sin ejercer presión.

No supere las cantidades indicadas en la siguiente tabla:

INGREDIENTE	DISCO DE CORTE
Manzanas/zanahorias	máx. 350 g
Pepino	máx. 1,5 unidades
Patatas	máx. 350 g
Cebollas	máx. 200 g

INGREDIENTE	DISCO RALLADOR
Manzanas/zanahorias	máx. 350 g
Parmesano	máx. 150 g
Patatas	máx. 350 g
Queso duro (p. ej., Gouda viejo)	máx. 200 g

INDICACIÓN

- ▶ No procese grandes cantidades de una sola vez, sino en varias porciones consecutivas. Tras finalizar cada porción, vacíe siempre el recipiente ❸.
- ▶ No deje el aparato mucho tiempo en funcionamiento cuando pique queso (duro) o chocolate. De lo contrario, los ingredientes se calentarán demasiado, empezarán a derretirse y se apelmazarán.
- ▶ ¡No permita nunca que el aparato funcione durante más de 1 minuto! De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse.

Limpieza y mantenimiento

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red eléctrica.
- ⚡ ¡No sumerja nunca el bloque motor ❶ en líquidos! De lo contrario, existe peligro de muerte por descarga eléctrica y el aparato puede resultar dañado.
- ▶ ¡No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia! De lo contrario, existe peligro de muerte por descarga eléctrica

⚠ ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Proceda con cautela al limpiar la cuchilla de corte ❹, el disco de corte ❷ y el disco rallador ❸. ¡Estas piezas están muy afiladas!

¡ATENCIÓN: DAÑOS MATERIALES!

- ▶ No utilice disolventes ni productos abrasivos. Estos productos dañan las superficies del aparato.
- ▶ ¡No use productos de limpieza agresivos, químicos o abrasivos! ¡Podrían dañar la superficie de forma irreparable!

INDICACIÓN

- ▶ Limpie todas las piezas siempre justo después de usarlas. Así, será más fácil retirar los restos de alimentos.
- ▶ Si procesa alimentos con colores fuertes, como, por ejemplo, zanahorias, es posible que los componentes plásticos del aparato se decoloren. Esto no significa que el aparato esté defectuoso ni afecta a su funcionamiento. Podrá limpiar las decoloraciones con un poco de aceite.

- Limpie el bloque motor ❶ y el cable de red ❷ con un paño ligeramente húmedo. Seque todo completamente antes de volver a utilizar el aparato.
- Limpie el recipiente ❸, la tapa ❹, el empujador ❶, la cuchilla de corte ❹, el adaptador de discos ❷, el disco de corte ❷ y el disco rallador ❸ con agua jabonosa caliente. A continuación, enjuague todas las piezas con agua limpia de modo que no queden restos de producto de limpieza. Seque bien todas las piezas antes de volver a usar el aparato.

INDICACIÓN



El recipiente ❸, la tapa ❹, el empujador ❶, la cuchilla de corte ❹, el adaptador de discos ❷, el disco de corte ❷ y el disco rallador ❸ también pueden lavarse en el lavavajillas.

En la medida de lo posible, trate de colocar las piezas de plástico en la parte superior del lavavajillas y procure que ninguna pieza quede aprisionada. De lo contrario, podrían producirse deformaciones y fisuras.

Almacenamiento

- Guarde el aparato limpio en un lugar seco y sin polvo.

Desecho



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica. Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables..



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 379078_2110

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Eliminación de fallos

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLES SOLUCIONES
El aparato no funciona.	El aparato no está conectado a una base de enchufe.	Conecte el aparato a una base de enchufe.
	El aparato está dañado.	Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
El aparato no se enciende.	El recipiente ❸ no está correctamente instalado en el bloque motor ❹.	Compruebe la posición del recipiente ❸ y corrija la en caso necesario.
	La tapa ❶ no está colocada/está colocada incorrectamente o no está bien cerrada.	Cierre la tapa ❶ correctamente.

Si no logra solucionar los fallos siguiendo las instrucciones de eliminación de fallos mencionadas o comprueba la existencia de otras anomalías, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica.

Índice

Introdução	12
Utilização correta	12
Conteúdo da embalagem	12
Descrição do aparelho	12
Dados técnicos	12
Indicações de segurança	13
Antes da primeira utilização	15
Montar o aparelho	15
Lâmina de corte	15
Picadora	16
Utilização	16
Trabalhar com a lâmina de corte	16
Trabalhar com a picadora	17
Limpeza e manutenção	18
Armazenamento	19
Eliminação	19
Assistência Técnica	19
Importador	19
Resolução de avarias	20

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.

O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as indicações de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para triturar alimentos. Este aparelho destina-se exclusivamente à utilização privada. Não o utilize para fins comerciais.

Conteúdo da embalagem

Processador de alimentos

(tampa, calcador, recipiente, bloco do motor)

Lâmina de corte

Adaptador de discos

Disco para ralar

Disco para cortar

Manual de instruções

Ao retirar o material da embalagem, verifique se foram fornecidas todas as peças.

Descrição do aparelho

- ❶ Calcador
- ❷ Compartimento de enchimento
- ❸ Tampa
- ❹ Lâmina de corte
- ❺ Recipiente
- ❻ Eixo de acionamento
- ❼ Bloco do motor
- ❽ Regulador rotativo
- ❾ Cabo de alimentação
- ❿ Adaptador de discos
- ⓫ Disco para ralar
- ⓬ Disco para cortar

Dados técnicos

Tensão nominal: 220 – 240 V ~ (corrente alternada), 50 – 60 Hz

Potência nominal: 250 W

Classe de proteção: II /  (isolamento duplo)

Capacidade: 1200 ml

Volume útil até à
marca MÁX: 720 ml

Período de funcionamento temporário: 1 minuto

Período de funcionamento temporário

O período de funcionamento temporário indica quanto tempo se pode trabalhar com um aparelho sem que o motor sobreaqueça e ocorram danos. Após o período de funcionamento temporário indicado, o aparelho deve permanecer desligado até que o motor arrefeça para a temperatura ambiente.



Todas as partes deste aparelho, que entram em contacto com alimentos, são adequadas para utilização com produtos alimentares.

Indicações de segurança

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Ligue o aparelho apenas a uma tomada de rede devidamente instalada e ligada à terra. A tensão de rede deve estar de acordo com a indicação existente na chapa de identificação do aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Disponha o cabo de modo a que não fique entalado ou danificado.
- ▶ Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- ▶ Não efetue quaisquer trabalhos de reparação no aparelho. Quaisquer reparações devem ser efetuadas pelo serviço de apoio ao cliente ou por técnicos especializados.
- ▶ Retire a tomada da ficha sempre que limpar o aparelho ou em caso de falha. Não é suficiente desligar o aparelho, uma vez que ainda existe tensão de alimentação no aparelho enquanto a ficha se encontra encaixada na tomada.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo Serviço de Apoio ao Cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- ▶ O aparelho e o respetivo cabo de ligação devem ser mantidos afastados de crianças.



Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Desligue o aparelho da rede eléctrica sempre que colocar ou retirar acessórios. Dessa forma, evita uma ligação inadvertida do aparelho.
- ▶ Desligar sempre o aparelho da corrente em caso de ausência de vigiância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- ▶ Utilize apenas acessórios originais neste aparelho. Os acessórios de outros fabricantes podem não ser adequados e representar perigo!
- ▶ Este aparelho não pode ser utilizado por crianças.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ Cuidado: a lâmina de corte, o disco para cortar e o disco para ralar são muito afiados! Por isso, realize a limpeza com cuidado.
- ▶ Cuidado: a lâmina de corte, o disco para cortar e o disco para ralar são muito afiados! Por isso, tenha cuidado ao esvaziar o recipiente.
- ▶ Durante o funcionamento do aparelho, coloque apenas os ingredientes a preparar no recipiente.
- ▶ Nunca utilize o aparelho para fins diferentes dos descritos neste manual. Perigo de ferimentos em caso de uso indevido do aparelho.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Nunca introduzir as mãos ou objetos estranhos no compartimento de enchimento, de modo a evitar ferimentos e danos no aparelho.
- ▶ Substitua os acessórios apenas com o acionamento parado e com a ficha retirada da tomada! O aparelho continua a funcionar durante algum tempo após ter sido desligado!
- ▶ Nunca deixe o aparelho sem vigilância.
- ▶ Antes da substituição de acessórios ou peças adicionais, em movimento durante o funcionamento, o aparelho deve ser desligado e a ficha retirada da tomada.

Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais da embalagem do aparelho.
- Limpe o aparelho como descrito no capítulo "Limpeza e conservação".
- Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de utilizar o aparelho.

Montar o aparelho

NOTA

- ▶ O aparelho apenas pode ser ligado quando o recipiente ⑤ e a tampa ③ estiverem corretamente colocados.
- 1) Coloque o bloco do motor ⑦ numa superfície plana, de forma a que as ventosas da base fiquem fixas e o aparelho se encontre seguro.
 - 2) Coloque o recipiente ⑤ no bloco do motor ⑦, de forma a que a seta ▼ no recipiente ⑤ fique orientada para o cadeado aberto  no bloco do motor ⑦. Rode o recipiente ⑤ até que a seta ▼ fique orientada para o cadeado fechado  e o recipiente ⑤ encaixe.

Se pretender usar a lâmina de corte ④, continue a montagem como descrito no capítulo "Lâmina de corte".

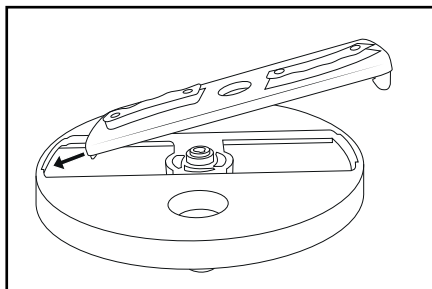
Se pretender usar a picadora, continue a montagem como descrito no capítulo "Picadora".

Lâmina de corte

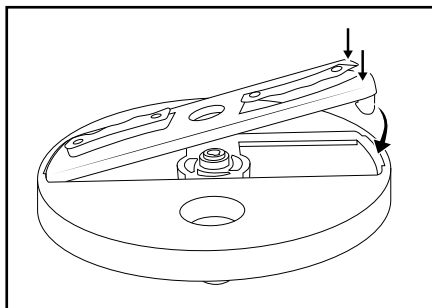
- 1) Coloque a lâmina de corte ④ no eixo de acionamento ⑥. O lado plano do eixo de acionamento ⑥ tem de tocar diretamente no alojamento da lâmina de corte ④. Caso contrário, não é possível colocar a lâmina de corte ④.
- 2) Coloque a tampa ③ no recipiente ⑤, de forma a que a seta ▼ na tampa ③ fique orientada para a seta  e para o cadeado aberto  no recipiente ⑤.
- 3) Rode a tampa ③, de forma a que a seta ▼ na tampa ③ fique orientada para a seta  e para o cadeado fechado  no recipiente ⑤.
- 4) Introduza o calcador ① no compartimento de enchimento ②.
- 5) Insira a ficha numa tomada de alimentação elétrica.

Picadora

- 1) Selecione o disco pretendido:
 - o disco para cortar 12
 - ou o disco para ralar 11.
- 2) Se ainda estiver instalado outro disco: Rode o adaptador de discos 10, de preferência virando-o ao contrário. Utilizando os polegares, pressione a lingueta metálica comprida do disco para dentro, de forma a que este lado do disco se solte do adaptador de discos 10. Pode retirar agora o disco.
- 3) Comece por inserir o disco novo com a lingueta metálica curta no adaptador de discos 10:



- 4) Pressione depois cuidadosamente a parte lateral com a lingueta metálica comprida para dentro do adaptador de discos 10. Pressione com ambos os polegares nos cantos exteriores do disco, até que esteja posicionado e encaixe completamente no adaptador de discos 10.



- 5) Coloque o adaptador de discos 10 com o disco inserido no eixo de acionamento 6. O lado plano do eixo de acionamento 6 tem de tocar diretamente no alojamento do adaptador de discos 10. Caso contrário, não é possível colocar o adaptador de discos 10.

- 6) Coloque a tampa 3 no recipiente 5, de forma a que a seta ▼ na tampa 3 fique orientada para a seta ▲ e para o cadeado aberto 7 no recipiente 5.
- 7) Rode a tampa 3, de forma a que a seta ▼ na tampa 3 fique orientada para a seta ▲ e para o cadeado fechado 8 no recipiente 5.
- 8) Introduza o calcador 1 no compartimento de enchimento 2.
- 9) Insira a ficha numa tomada de alimentação elétrica.

Utilização

Trabalhar com a lâmina de corte

Com a lâmina de corte 4 pode triturar alimentos, como, por exemplo, cebolas ou carne.

NOTA

► Não tente misturar líquidos com a lâmina de corte 4. Estes transbordam ou são projetados.

- 1) Encaixe a lâmina de corte 4 como descrito no capítulo "Montagem do aparelho".
- 2) Corte os ingredientes em pedaços grandes com cerca de 2 – 3 cm.
- 3) Insira os ingredientes. Não exceda as quantidades mencionadas na seguinte tabela:

INGRE-DIENTE	QUANTI-DADE MÁX.	VELO-CIDADE	TEMPO/IMPULSO
Pão	máx. 80 g	1	25 a 30 seg.
Queijo	máx. 150 g	1	20 a 25 seg.
Carne	máx. 300 g	1	15 a 20 seg.
Especia-rias	máx. 30 g	1	10 a 15 seg.
Alho	80 – 200 g	P	8 a 12 vezes
Cebolas	máx. 300 g	P	10 a 15 vezes
Cubos de gelo	máx. 140 g	P	20 a 25 vezes

NOTA

- As velocidades e tempos indicados na tabela servem apenas como valores de referência. Estes podem variar de acordo com as condições e a quantidade de ingredientes!

4) Feche a tampa ❸.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Utilize sempre o calçador para inserir ingredientes no compartimento de enchimento.
- Abra a tampa apenas quando a lâmina de corte estiver parada.

5) Inicie a trituração, rodando o regulador rotativo ❹ para a posição 1. Volte a rodar o regulador rotativo ❹ para a posição 0, quando todos os ingredientes estiverem triturados e desejar parar o aparelho.
Se pretender processar os ingredientes com a ajuda da função PULSE, rode o regulador rotativo ❹ várias vezes consecutivas para a posição P, até todos os ingredientes estarem triturados.

Caso os ingredientes se depositem na parede do recipiente ❺ ou fiquem colados na lâmina:

- Desligue o aparelho.
- Retire a tampa ❸.
- Remova os ingredientes da lâmina de corte ❹, bem como da parede interior, com a ajuda do raspador de massa ou de uma colher.
- Feche a tampa ❸.
- Reinicie o aparelho.

NOTA

- Processe apenas carne sem osso!
- Não deixe o aparelho a funcionar durante muito tempo quando estiver a trituraar queijo mais duro. Este ficará demasiado quente, começa a derreter e fica granuloso.
- Nunca deixe o aparelho funcionar mais do que 1 minuto! Caso contrário, o motor pode sobreaquecer!
- Se pretende colocar mais ingredientes durante o processo de corte, adicione-os através do compartimento de enchimento ❷! Se abrir a tampa ❸, o aparelho para!
Tenha atenção para não exceder as quantidades máximas mencionadas na tabela ao reabastecer ingredientes!

Trabalhar com a picadora

Com os discos ❶/❷ da picadora pode ralar ou cortar.

- 1) Selecione o disco pretendido e monte tudo como descrito no capítulo "Montagem do aparelho".
- 2) Remova o calçador ❶ do compartimento de enchimento ❷.
- 3) Corte os alimentos em pedaços grandes para que possam passar no compartimento de enchimento ❷ sem problemas.
- 4) Inicie o processo de ralar/cortar, rodando o regulador rotativo ❹ para a posição 1.
- 5) Em seguida, introduza aos poucos os alimentos. Introduza os alimentos, com a ajuda do calçador ❶, sem exercer força.

Não exceda as quantidades mencionadas na seguinte tabela:

INGREDIENTE	DISCO PARA CORTAR
Maças/cenouras	máx. 350 g
Pepino	máx. 1,5 unidades
Batatas	máx. 350 g
Cebolas	máx. 200 g

INGREDIENTE	DISCO PARA RALAR
Maçãs/cenouras	máx. 350 g
Queijo parmesão	máx. 150 g
Batatas	máx. 350 g
Queijo duro (p. ex. queijo Gouda velho)	máx. 200 g

NOTA

- ▶ Não processe quantidades maiores ao mesmo tempo, mas em várias porções consecutivas. De vez em quando, esvazie o recipiente ❸.
- ▶ Não deixe o aparelho a funcionar durante muito tempo quando estiver a triturar queijo duro ou chocolate. Os ingredientes ficarão demasiado quentes, começam a derreter e ficam granulados.
- ▶ Nunca deixe o aparelho funcionar mais do que 1 minuto! Caso contrário, o motor pode sobreaquecer!

Limpeza e manutenção

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
-  O bloco do motor ❷ nunca pode ser mergulhado em líquidos! Deste modo, pode provocar perigo de morte por choque elétrico e o aparelho pode ser danificado.
- ▶ Nunca abra o corpo do aparelho. Caso contrário, existe perigo de morte por choque elétrico.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Proceda com cuidado durante a limpeza da lâmina de corte ❹, do disco para cortar ❷ e do disco para ralar ❶. Estas peças são muito afiadas!

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶ Não utilize solventes nem detergentes abrasivos. Estes podem danificar a superfície do aparelho!
- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos, químicos ou abrasivos! Estes podem danificar a superfície de forma irreparável!

NOTA

- ▶ Limpe todas as peças logo após a utilização. Deste modo, é mais fácil remover restos de alimentos.
- ▶ Se processar alimentos de cor intensa, como por exemplo cenouras, as peças plásticas do aparelho podem ficar manchadas. Isto não representa qualquer tipo de defeito do aparelho e não limita o seu funcionamento. Pode remover as manchas com um pouco de óleo alimentar.

- Limpe o bloco do motor ❷ e o cabo de alimentação ❸ com um pano humedecido. Seque tudo muito bem antes de voltar a utilizar.
- Limpe o recipiente ❶, a tampa ❸, o calcador ❶, a lâmina de corte ❹, o adaptador de discos ❷, o disco para cortar ❷ e o disco para ralar ❶ com água e detergente quente. Lave em seguida todas as peças com água limpa até que não existam mais restos de detergente nas mesmas. Seque bem todas as peças antes de voltar a utilizar o aparelho.

NOTA



Também pode lavar o recipiente ❶, a tampa ❸, o calcador ❶, a lâmina de corte ❹, o adaptador de discos ❷, o disco para cortar ❷ e o disco para ralar ❶ na máquina de lavar loiça.

Se possível, coloque todas as peças no cesto superior da máquina de lavar loiça e certifique-se de que nenhuma peça fica encravada. Caso contrário, podem ocorrer deformações e fissuras provocadas por tensão!

Armazenamento

- Guarde o aparelho limpo num local seco e sem poeiras.

Eliminação



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 379078_2110

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Resolução de avarias

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	POSSÍVEIS SOLUÇÕES
O aparelho não funciona.	O aparelho não está ligado a uma tomada elétrica.	Ligue o aparelho a uma tomada elétrica.
	O aparelho está danificado.	Contacte a Assistência Técnica.
O aparelho não inicia.	O recipiente ❸ não está corretamente encaixado no bloco do motor ❶.	Controle a posição do recipiente ❸ e corrija-a, se necessário.
	A tampa ❸ não está, ou está incorretamente, colocada e bloqueada.	Feche a tampa ❸ corretamente.

Caso não seja possível corrigir as avarias por meio da resolução de avarias acima ou caso detete outros tipos de avarias, contacte a nossa Assistência Técnica.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	22
Lieferumfang	22
Gerätebeschreibung	22
Technische Daten	22
Sicherheitshinweise	23
Vor dem ersten Gebrauch	25
Gerät zusammenbauen	25
Schneidmesser	25
Durchlaufschnitzler	26
Bedienen	26
Arbeiten mit dem Schneidmesser	26
Arbeiten mit dem Durchlaufschnitzler	27
Reinigung und Pflege	28
Lagerung	29
Entsorgung	29
Service	29
Importeur	29
Fehlerbehebung	30

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zerkleinern von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Foodprocessor
(Deckel, Stopfer, Schüssel, Motorblock)
Schneidmesser
Scheibenadapter
Raspelscheibe
Schneidscheibe
Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

- ❶ Stopfer
- ❷ Einfüllschacht
- ❸ Deckel
- ❹ Schneidmesser
- ❺ Schüssel
- ❻ Antriebswelle
- ❼ Motorblock
- ❽ Drehregler
- ❾ Netzkabel
- ❿ Scheibenadapter
- ⓫ Raspelscheibe
- ⓬ Schneidscheibe

Technische Daten

Nennspannung: 220–240 V ~ (Wechselstrom),
50–60 Hz
Nennleistung: 250 W
Schutzklasse: II /  (Doppelsolierung)
Fassungsvermögen: 1200 ml
Nutzvolumen bis
MAX-Markierung: 720 ml
KB-Zeit: 1 Minute

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzbetriebszeit) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät so lange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor auf Raumtemperatur abgekühlt hat.



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- ▶ Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn das Gerät gereinigt wird oder im Fehlerfall. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.



Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Trennen Sie das Gerät grundsätzlich vom Stromnetz, wenn Sie Zubehörteile abnehmen oder anbringen. Ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes wird so vermieden.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Vorsicht: Das Schneidmesser, die Schneidscheibe und die Raspelscheibe sind sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig bei der Reinigung vor.
- ▶ Vorsicht: Das Schneidmesser, die Schneidscheibe und die Raspelscheibe sind sehr scharf! Gehen Sie daher vorsichtig beim Leeren der Schüssel vor.
- ▶ Geben Sie, während das Gerät läuft, ausschließlich die zu verarbeitenden Zutaten in die Schüssel.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr!
- ▶ Stecken Sie niemals Hände oder Fremdgegenstände in den Einfüllschacht, um Verletzungen und Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie das Zubehör nur bei Stillstand des Antriebs und bei gezogenem Netzstecker! Das Gerät läuft nach dem Ausschalten noch kurze Zeit nach!
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Gerät zusammenbauen

HINWEIS

- ▶ Das Gerät lässt sich nur starten, wenn die Schüssel ⑤ und der Deckel ③ korrekt aufgesetzt sind.
- 1) Stellen Sie den Motorblock ⑦ auf eine ebene Fläche, so dass sich die Saugnapffüße festsaugen und das Gerät sicher steht.
 - 2) Setzen Sie die Schüssel ⑤ so auf den Motorblock ⑦, dass der Pfeil ▼ auf der Schüssel ⑤ auf das geöffnete Schloss 🔓 am Motorblock ⑦ weist. Drücken Sie die Schüssel ⑤ etwas herunter und drehen Sie sie so weit, dass der Pfeil ▼ auf das geschlossene Schloss 🔒 weist und die Schüssel ⑤ einrastet.

Wenn Sie mit dem Schneidmesser ④ arbeiten wollen, fahren Sie mit dem Zusammenbau wie im Kapitel „Schneidmesser“ beschrieben fort.

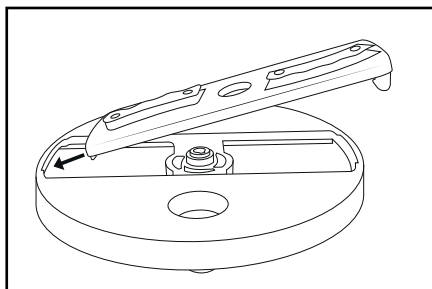
Wenn Sie mit dem Durchlaufschnitzler arbeiten wollen, fahren Sie mit dem Zusammenbau wie im Kapitel „Durchlaufschnitzler“ beschrieben fort.

Schneidmesser

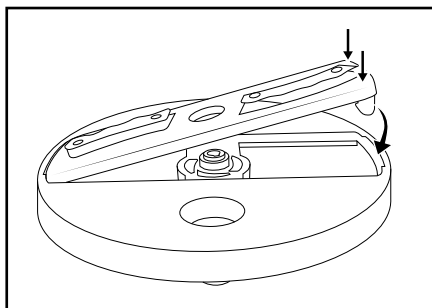
- 1) Setzen Sie das Schneidmesser ④ auf die Antriebswelle ⑥. Die abgeflachte Seite der Antriebswelle ⑥ muss dabei korrekt in die Aufnahme des Schneidmessers ④ greifen. Ansonsten kann das Schneidmesser ④ nicht aufgesetzt werden.
- 2) Setzen Sie den Deckel ③ auf die Schüssel ⑤, so dass der Pfeil ▼ am Deckel ③ auf den Pfeil ▲ und das geöffnete Schloss 🔓 an der Schüssel ⑤ zeigt.
- 3) Drehen Sie den Deckel ③ soweit, dass der Pfeil ▼ am Deckel ③ auf den Pfeil ▲ und das geschlossene Schloss 🔒 auf der Schüssel ⑤ zeigt.
- 4) Setzen Sie den Stopfer ① in den Einfüllschacht ②.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Durchlaufschnitzler

- 1) Wählen Sie die gewünschte Scheibe:
 - die Schneidscheibe 12
 - oder die Raspelscheibe 11.
- 2) Falls noch eine andere Scheibe installiert ist: Drehen Sie den Scheibenadapter 10 auf den Kopf. Drücken Sie die lange Metalllasche der Scheibe mit dem Daumen nach innen, so dass sich diese Seite der Scheibe aus dem Scheibenadapter 10 löst. Sie können die Scheibe nun entnehmen.
- 3) Stecken Sie die neue Scheibe mit der kurzen Metalllasche zuerst in den Scheibenadapter 10:



- 4) Drücken Sie dann vorsichtig die Seite mit der langen Metalllasche in den Scheibenadapter 10. Drücken Sie dabei am besten mit den beiden Daumen an den äußeren Kanten der Scheibe, bis die Scheibe komplett im Scheibenadapter 10 sitzt und einrastet:



- 5) Setzen Sie den Scheibenadapter 10 mit eingesetzter Scheibe auf die Antriebswelle 6. Die abgeflachte Seite der Antriebswelle 6 muss dabei korrekt in die Aufnahme des Scheibenadapters 10 greifen. Ansonsten kann der Scheibenadapter 10 nicht aufgesetzt werden.

- 6) Setzen Sie den Deckel 3 auf die Schüssel 5, so dass der Pfeil ▼ am Deckel 3 auf den Pfeil ▲ und das geöffnete Schloss 7 an der Schüssel 5 zeigt.
- 7) Drehen Sie den Deckel 3 soweit, dass der Pfeil ▼ am Deckel 3 auf den Pfeil ▲ und das geschlossene Schloss 7 auf der Schüssel 5 zeigt.
- 8) Setzen Sie den Stopfer 1 in den Einfüllschacht 2.
- 9) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Bedienen

Arbeiten mit dem Schneidmesser

Mit dem Schneidmesser 4 können Sie Lebensmittel, wie zum Beispiel Zwiebeln oder Fleisch, zerhacken.

HINWEIS

► Versuchen Sie nicht, Flüssigkeiten mit dem Schneidmesser 4 zu mischen. Diese laufen über oder spritzen heraus.

- 1) Setzen Sie das Schneidmesser 4, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“ beschrieben, ein.
- 2) Schneiden Sie die Zutaten in ca. 2–3 cm große Stücke.
- 3) Füllen Sie die Zutaten ein. Überschreiten Sie dabei nicht die in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Mengen:

ZUTAT	MAX. MENGE	GE-SCHWIN-DIGKEIT	ZEIT/PULSE
Brot	max. 80 g	1	25-30 Sek.
Käse	max. 150 g	1	20-25 Sek.
Fleisch	max. 300 g	1	15-20 Sek.
Kräuter	max. 30 g	1	10-15 Sek.
Knoblauch	80–200 g	P	8-12 x
Zwiebeln	max. 300 g	P	10-15 x
Eiswürfel	max. 140 g	P	20-25 x

HINWEIS

- Die in der Tabelle angegebenen Geschwindigkeiten und Zeiten sind Richtwerte. Diese können je nach Beschaffenheit und Menge der Zutaten variieren!

4) Schließen Sie den Deckel **3**.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verwenden Sie stets den Stopfer, um Zutaten in den Einfüllschacht zu schieben.
- Öffnen Sie den Deckel erst, wenn das Schneidmesser aufgehört hat zu rotieren.

5) Starten Sie das Zerkleinern, indem Sie den Drehregler 8 auf Position 1 drehen. Drehen Sie den Drehregler 8 zurück auf Position 0, wenn alle Zutaten zerkleinert sind und Sie das Gerät stoppen wollen.

Wenn Sie die Zutaten mit Hilfe der PULSE-Funktion verarbeiten wollen, drehen Sie den Drehregler 8 mehrere Male hintereinander auf Position P, bis alle Zutaten zerkleinert sind.

Falls Zutaten sich an der Wand der Schüssel **5** absetzen oder am Messer kleben:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Nehmen Sie den Deckel **3** ab.
- Entfernen Sie die Zutaten vom Schneidmesser **4** sowie von der Innenwand mit Hilfe eines Teigschabers oder eines Löffels.
- Schließen Sie den Deckel **3**.
- Starten Sie das Gerät erneut.

HINWEIS

- Verarbeiten Sie nur knochenfreies Fleisch!
- Lassen Sie das Gerät nicht zu lange laufen, wenn Sie (Hart-)Käse zerkleinern. Dieser wird sonst zu heiß, beginnt zu schmelzen und verklumpt dadurch.
- Lassen Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute laufen! Ansonsten kann der Motor überhitzen!
- Wenn Sie während des Schneidvorganges noch Zutaten nachfüllen wollen, geben Sie diese durch den Einfüllschacht **2** hinzu. Wenn Sie den Deckel **3** öffnen, stoppt das Gerät!
Achten Sie jedoch darauf, dass Sie die in der Tabelle angegebenen Höchstmengen beim Nachfüllen von Zutaten nicht überschreiten!

Arbeiten mit dem Durchlaufschnitzler

Mit den Scheiben **11/12** des Durchlaufschnitzlers können Sie raspeln oder schneiden.

- 1) Wählen Sie die gewünschte Scheibe aus und setzen Sie alles zusammen, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“ beschrieben.
- 2) Entfernen Sie den Stopfer **1** aus dem Einfüllschacht **2**.
- 3) Schneiden Sie die Lebensmittel in so große Stücke, dass diese ohne Probleme in den Einfüllschacht **2** passen.
- 4) Starten Sie das Raspeln/Schneiden, indem Sie den Drehregler **8** auf Position 1 drehen.
- 5) Füllen Sie dann nach und nach die Lebensmittel ein. Schieben Sie dabei die Lebensmittel mit Hilfe des Stopfers **1** nach, ohne Druck auszuüben.

Überschreiten Sie dabei nicht die in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Mengen:

ZUTAT	SCHNEIDSCHEIBE
Äpfel/Möhren	max. 350 g
Schlangengurke	max. 1,5 Stück
Kartoffeln	max. 350 g
Zwiebeln	max. 200 g

ZUTAT	RASPELSCHEIBE
Äpfel/Möhren	max. 350 g
Parmesan	max. 150 g
Kartoffeln	max. 350 g
Hartkäse (z. B. alter Gouda)	max. 200 g

HINWEIS

- ▶ Verarbeiten Sie größere Mengen nicht auf einmal, sondern in mehreren Portionen hintereinander. Leeren Sie zwischendurch immer die Schüssel **5**.
- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht zu lange laufen, wenn Sie (Hart-)Käse oder Schokolade zerkleinern. Die Zutaten werden sonst zu heiß, beginnen zu schmelzen und verklumpen dadurch.
- ▶ Lassen Sie das Gerät niemals länger als 1 Minute laufen! Ansonsten kann der Motor überhitzen!

Reinigung und Pflege

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
-  Auf keinen Fall darf der Motorblock **7** in Flüssigkeiten getaucht werden! Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Reinigen des Schneidmessers **4**, der Schneidscheibe **12** und der Raspelscheibe **11**. Diese Teile sind sehr scharf!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Diese greifen die Oberflächen des Gerätes an!
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen!

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie alle Teile immer direkt nach dem Gebrauch. So lassen sich Lebensmittelreste leichter entfernen.
- ▶ Wenn Sie stark färbende Lebensmittel verarbeiten, wie zum Beispiel Möhren, kann es sein, dass sich die Plastikteile des Gerätes verfärben. Dies stellt keinen Mangel am Gerät dar und beeinträchtigt nicht die Funktion. Sie können Verfärbungen mit ein wenig Speiseöl abreiben.

- Reinigen Sie den Motorblock **7** und das Netzkabel **9** mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.
- Reinigen Sie die Schüssel **5**, den Deckel **3**, den Stopfer **1**, das Schneidmesser **4**, den Scheibenadapter **10**, die Schneidscheibe **12** und die Raspelscheibe **11** in warmem Spülwasser. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, so dass keine Spülmittelreste an den Teilen haften.
Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

HINWEIS



Sie können die Schüssel **5**, den Deckel **3**, den Stopfer **1**, das Schneidmesser **4**, den Scheibenadapter **10**, die Schneidscheibe **12** und die Raspelscheibe **11** auch in der Spülmaschine reinigen.

Legen Sie die Teile, wenn möglich, in den oberen Korb der Spülmaschine und achten Sie darauf, dass keines der Teile eingeklemmt wird. Ansonsten kann es zu Verformungen und Spannungsrissen kommen!

Lagerung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 379078_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät startet nicht.	Die Schüssel ❸ ist nicht korrekt in den Motorblock ❹ eingerastet.	Kontrollieren Sie den Stand der Schüssel ❸ und korrigieren Sie ihn gegebenenfalls.
	Der Deckel ❶ ist nicht/nicht korrekt aufgesetzt und verriegelt.	Schließen Sie den Deckel ❶ korrekt.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Stand der Informationen: 11 / 2021 · Ident.-No.: KM250D1-112021-1

IAN 379078_21 10